

## 夢ある農業経営を目指し新たに23組が協定締結

農業の事業方針のほか、育児、休日、家族旅行などについて取り決め、経営計画を明らかにする「家族経営協定」。平成25年度は、新たに23家族が締結し、市内の協定締結数は232組となりました。協定を締結すると▷家族全員が農業経営に意欲をもって取り組める▷農業者年金の掛け金の補助を受けられる▷経営資金を有利に借り入れすることができるなどのメリットがあります。詳しくは、市農業委員会事務局(☎62-2111内線108)までお問い合わせください。

## 救助資機材搭載型車両などを8分団6部に配置

市は、上郷町の板沢コミュニティ消防センター(市消防団第8分団第6部)に、油圧救助器具などを搭載した車両▷大型テント▷救助用A E D▷資機材倉庫など14点を配置しました。配置した資機材は消防庁から贈呈されたもので、緊急時の人命救助活動などに役立てられます。



### 民生相談委員を紹介します

宮守3区  
太田代元康さん  
上郷地区  
菊池富貴子さん  
※任期は平成28年11月30日まで

### お詫び

広報遠野3月号7項の  
インタビュー欄に誤り  
がありました。下記の  
とおり訂正し、お詫び  
します。

【誤】強力 → 【正】協力

## 官民一体で防災体制を構築する防災基本条例を制定しました

市と市民などが適切な役割を担いながら、災害に強い地域社会の構築を目指す「遠野市防災基本条例」は、県内の自治体で初めて制定されました。同条例は、「自助」「共助」「公助」「水平連携」をキーワードに、市や市民のほか、事業者、自

主防災組織などの役割分担を明確にし、それぞれが連携して防災対策に取り組むことを約束するものです。市は同条例を基に、より一層災害に強いまちづくりを進めています。市民の皆さまのご理解とご協力をお願いします。

**自助**とは…  
個人や事業者などが、それ自分でできる防災に取り組むこと。

+ 地域や自主防災組織、事業者が協力・連携して防災に取り組むこと。

**公助**とは…  
市が、国や県、各種関係機関などと連携し、防災に取り組むこと。

+ 市が、他の地方公共団体に対し後方支援活動などをを行うこと。

= **災害に強いまち**  
**水平連携**とは…

3年間の思い出胸に飛躍誓う  
中学再編後初となる卒業式

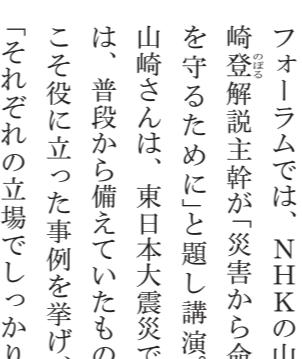
遠野の馬事文化の継承と発展に尽力した人馬を表彰する「市馬事文化賞」の第1回表彰式と市乗用馬市場40周年記念式典(市乗用馬生産組合など主催)は3月20日、サンパーカやなぎで開催されました。生産者や乗馬関係者ら90人は、40年の歩みを振り返り、さらなる発展を誓いました。

第1回馬事文化賞に輝いた

遠野市馬事文化賞を創設



講演する山崎さん



講演する山崎さん

松崎町の新張地区コミュニティ消防センターは3月22日、旧消防庁舎跡地に完成し、現地で落成式が行われました。同センターの整備に伴い新設された市消防団第5分団第6部(小山利昌部長、団員14人の団員や地域住民、工事関係者ら100人が出席。神事の後、本田市長と立花一区長らが看板を設置し、地域の防災と地域づくりの拠点の完成が祝いました。

同センターは市消防本部の移転に伴い、昨年10月に着工。新張8区自治会館との合併型で、木造平屋建て、延べ床面積は190・46平方メートル、総工事費は5千8百万円。40畳の地域コミュニティ室と13畳の団員待機室のほか、調理室や車庫を備え、消防ポンプ自動車1台が配備されています。立花区長は「同センターを

成を祝いました。  
新張地区の防災の拠点としてコミニユーティセンター完成

積極的に活用して住民の絆を深め、新張を安心・安全な地域にしていきたい」と決意しました。



供用開始した同センター

「地域の防災・減災を考える集い」東日本大震災から3年(市主催)は3月16日、あれりあ遠野交流ホールで開催されました。参加した自主防災組織の関係者や消防団員、市民ら320人は、今後の地域防災のあり方について理解を深めました。

遠野を拠点に後方支援活動を開催した静岡県の小川英雄危機管理監や、大槌町の碇川市民らも出席。これまでの復興に向け今後も協力・連携することを誓いました。



決意を述べる本田市長

豊町長らも出席。これまでの復興から備えていたものは、普段から備えていたものこそ役に立った事例を挙げ、「それぞれの立場でしっかりと抱負を語りました。

豊町長も出席。これまでの復興に向け今後も協力・連携することを誓いました。フォーラムでは、N H K の山崎登解説主幹が「災害から命を守るために」と題し講演。山崎さんは、東日本大震災では、普段から備えていたものこそ役に立った事例を挙げ、「それぞれの立場でしっかりと抱負を語りました。

豊町長も出席。これまでの復興に向け今後も協力・連携することを誓いました。フォーラムでは、N H K の山崎登解説主幹が「災害から命を守るために」と題し講演。山崎さんは、東日本大震災では、普段から備えていたものこそ役に立った事例を挙げ、「それぞれの立場でしっかりと抱負を語りました。

豊町長も出席。これまでの復興に向け今後も協力・連携することを誓いました。フォーラムでは、N H K の山崎登解説主幹が「災害から命を守るために」と題し講演。山崎さんは、東日本大震災では、普段から備えていたものこそ役に立った事例を挙げ、「それぞれの立場でしっかりと抱負を語りました。